Digital Aneroide

Manuale utente

Un ringraziamento speciale...

Grazie per aver scelto un e-sphyg™ strumento di pressione sanguigna ADC ® Diagnostix™ voi. Siamo orgogliosi della cura e della qualità che va nella realizzazione di ogni singolo elemento che porta il nostro nome. Solo i migliori materiali sono utilizzati per assicurarvi di uno strumento senza tempo progettato per garantire prestazioni ottimali. Potrai apprezzare rapidamente i risultati, per voi acquistato uno dei migliori sfigmomanometri che il denaro può comprare. Con una cura e la manutenzione, il vostro strumento pressione sanguigna ADC è sicuro di fornire con molti anni di servizio affidabile. Si prega di leggere le seguenti istruzioni e le informazioni generali, che si riveleranno utili in che consente di godere il vostro prodotto ADC. Grazie per il vostro patronato. E 'infatti il nostro piacere servirlo.

Cordiali saluti,

American Diagnostic Corp.

ADC® *e-sphyg*™

(7002, 8002)

Indice dei contenuti

Questo manuale ha lo scopo di assistere l'utente nel funzionamento sicuro ed efficiente del sfigmomanometro e-sphygTM. Il prodotto deve essere utilizzato in conformità con le procedure contenute in questo manuale e non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli descritti nel presente documento. È fondamentale leggere e comprendere l'intero manuale. E 'anche importante che i pazienti siano riconosciuti sulla misurazione della pressione arteriosa descritto in "Procedura di misurazione".

Introduzione

Misurazioni della pressione arteriosa effettuate con questo dispositivo sono equivalenti a quelle ottenute da un osservatore addestrato con il metodo ascoltata, entro i limiti prescritti dall'American National Standards Institute, ANSI / AAMI / ISO 81060-1: 2007, manuale, elettronico, o sfigmomanometri automatici .

Il tuo nuovo ® e-sphyg™ calibro ADC fornisce tutte le funzionalità di un tradizionale manometro aneroide, con nessuno dei problemi associati a questi dispositivi meccanici. Utilizzando lo stato dell'arte della tecnologia, il manometro e-sphyg™ vi fornirà prestazioni e affidabilità superiori i modelli più popolari aneroidi. Mentre calibri meccanici tradizionali possono essere facilmente eliminati di calibrazione in caso di caduta, il manometro digitale rimane preciso anche se sottoposto a trattamento ruvido. Con il suo utile promemoria di calibrazione on-screen, si sarà in grado di utilizzare il nuovo manometro digitale con fiducia e con la consapevolezza che rimarrà calibrato oltre la durata della vita di un calibro meccanico più tradizionale.

Il tuo indirizzo e-sphyg™ digitale aneroide ha anche diverse funzionalità non disponibili in un calibro meccanico più tradizionale. La sistolica funzione di assistenza vi darà un avviso visivo quando ci si avvicina a pressione sistolica stimata del paziente, permettendo di focalizzare la vostra attenzione per individuare gli inizi della fase 1 Korotkoff suoni. Il manometro digitale sarà anche monitorare il polso del paziente durante il processo di misura, e di visualizzare le informazioni sullo schermo per voi per registrare.

Ci auguriamo che la comodità e la precisione del nuovo calibro e-sphyg™ digitale. Utilizzando la tecnologia state-of-the-art, la vostra e-sphyg™ fornirà precisione digitale con serbatoio-come affidabilità.

Destinazione d'uso

ADC ® aneroide, aneroide digitale, e mercuriali sfigmomanometri sono utilizzati da operatori sanitari professionisti e singoli individui addestrati nella tecnica della pressione sanguigna ascoltata per determinare la pressione sistolica e diastolica in esseri umani.

AVVERTENZE

Le avvertenze del presente manuale identificano condizioni o pratiche che, se non corrette o interrotte immediatamente potrebbe portare a lesioni al paziente, la malattia, o la morte.

⚠ **NOTA:** sistolica Assist e funzioni di misura di impulsi non sono moto tolleranti. (Letture di pressione sono). In un ambiente dinamico, sistolica assistere e visualizzazione della frequenza cardiaca potrebbe non funzionare correttamente.

⚠ **Attenzione:** la legge federale limita la vendita da parte o su prescrizione di un medico o un operatore sanitario autorizzato.

⚠ **Attenzione:** Eventuali perdite dalle batterie può danneggiare l'unità.

⚠ **Attenzione:** Togliere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato di tempo.

⚠ **Attenzione:** Il tuo aneroide digitale è un dispositivo medico progettato per essere utilizzato da medici professionisti addestrati. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

⚠ **Attenzione:** Il tuo aneroide digitale non è riparabile campo.

⚠ **Attenzione:** Si consiglia di non utilizzare alcun attrezzo per aprire il dispositivo né si deve cercare di regolare qualsiasi cosa all'interno del dispositivo.

⚠ **Attenzione:** Per interrompere il funzionamento del vostro aneroide digitale in qualsiasi momento, aprire la valvola di rilascio dell'aria, come si farebbe su qualsiasi strumento meccanico della pressione sanguigna, e l'aria nel bracciale sarà esaurito rapidamente.

⚠ **Attenzione:** Il tuo aneroide digitale è progettato per la misurazione della pressione arteriosa normale al braccio o della coscia sulla pelle sana. L'uso corretto di questo strumento è indispensabile per una misurazione accurata.

⚠ **Attenzione:** non gonfiare il vostro apparecchio aneroide digitale a più di 300 mmHg.

⚠ **Avvertenza**: Quando si usa con un bracciale neonato o un bambino, la cura supplementare deve essere presa per evitare un eccesso di inflazione. Con polsini più piccoli (neonati o bambini) il bracciale può gonfiare ad oltre 300mmHg con solo due compressioni complete del bulbo. Per evitare disagi o lesioni al paziente e danni allo strumento, la lampadina deve essere spremuto solo parzialmente, in modo che ogni "colpo" gonfia il bracciale a 40mmHg a 60mmHg incrementi fino gonfiati al livello desiderato.

⚠ **Avvertimento:** Se connettori luer lock sono utilizzati nella costruzione di tubi, c'è una possibilità che essi possano essere inavvertitamente collegati ai sistemi di fluidi intravascolari, permettendo all'aria di essere pompata in un vaso sanguigno. Consultare immediatamente un medico se questo accade.

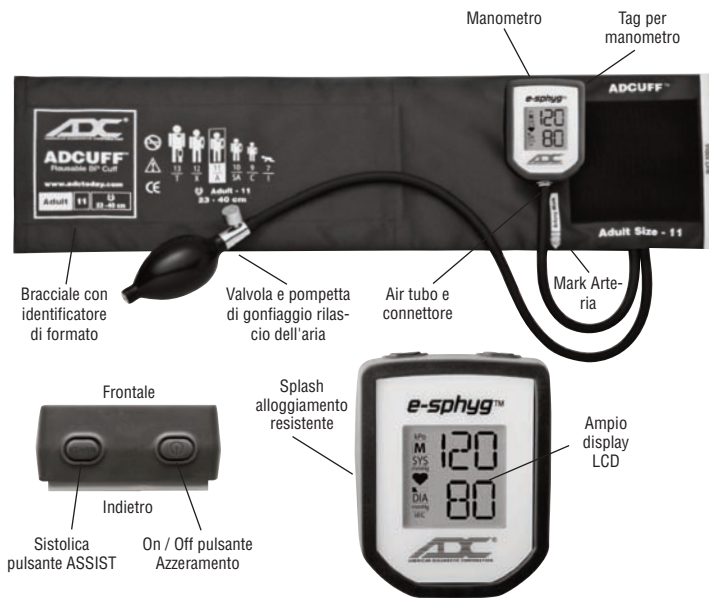
⚠ **Attenzione:** Non lasciare che una pressione sanguigna bracciale di rimanere sul paziente per più di 10 minuti, quando gonfiato sopra 10 mmHg. Ciò può causare disturbi del paziente, disturbare la circolazione del sangue, e di contribuire alla lesione dei nervi periferici.

⚠ **Attenzione:** la sicurezza e l'efficacia di misure di bracciale neonato da 1 a 5 non è stabilito.

Assemblea

Il tuo ADC DIAGNOSTIX™ e-sphyg™ digitale sfigmomanometro aneroide è costituito da un manometro digitale (indicatore di livello), sistema di gonfiaggio completo (ADCUFF™ bracciale calibrato in nylon, latex-free vescica inflazione, pompetta e la valvola ADFLOW™), una custodia con cerniera, e istruzioni per l'uso .

Parti e funzioni

- Ampio display LCD Extra è più facile da leggere
- Praticamente indistruttibile
- Display retroilluminato per la visualizzazione in ogni condizione di luce
- Alloggiamento resistente agli spruzzi per l'uso in ambienti difficili
- Manometro funziona praticamente con qualsiasi cuffia

Visualizzare Spiegazioni

1. Sistolica Assist Indicator Memoria
2. Heartbeat Mark
3. Pressione diastolica
4. Batteria debole Mark
5. Deflazione Tasso (Durante la misurazione)

Installazione e sostituzione delle batterie

1. Ruotare la clip di 90 °.
2. Allentare la vite sul coperchio della batteria utilizzando una moneta o un cacciavite.
3. Installare le batterie con le polarità rivolte nella direzione corretta.
4. Riposizionare il coperchio e serrare la vite.
5. Ruotare la clip posteriore.

Nota: È necessario sostituire le batterie se:

- Il simbolo della batteria debole appare sul display.
- Nulla appare sul display quando l'alimentazione è accesa. Le pile in dotazione potrebbero essere dimessi prima di batterie acquistate. Sostituire sempre entrambe le batterie insieme.

Attenzione: Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non è in uso per lunghi periodi di tempo. Le batterie sono rifiuti pericolosi; si prega di smaltire in modo corretto.

Assemblare il vostro sfigmomanometro

Il vostro sistema di gonfiaggio è pre-assemblato e pronto per l'uso. Sarà necessario collegare semplicemente il vostro manometro digitale al sistema di gonfiaggio completo inserendo il connettore a baionetta (confezionato in un tubo alla vescica) nella porta d'aria nella parte inferiore del manometro digitale, twist per bloccare.

Procedura di misurazione (metodo auscultatorio)

1. **Posizione del paziente:** Il paziente dovrebbe sedersi o sdraiarsi comodamente. Il braccio deve essere completamente appoggiato su una superficie piana a livello del cuore. (Se la posizione del braccio varia, o non è a livello con il cuore, valori di misurazione ottenuti non saranno coerenti con la vera pressione sanguigna del paziente.)
2. **Applicare il bracciale:** Per collegare il manometro digitale, collegare il connettore del calibro e ruotare in senso orario per assicurare una connessione sicura. Il manometro e-sphygTM può essere sia ritagliato della scheda appendere calibro, o tenuto in mano durante l'uso. ADcuff™ polsini in nylon sono appositamente progettati per promuovere la determinazione accurata della pressione arteriosa. Indice e gamma marcature garantire un uso di un bracciale di dimensioni corrette. Il marchio arteria indica il corretto posizionamento del bracciale.

Posizionare il bracciale sul braccio nudo con il marchio arteria posizionato direttamente sopra l'arteria brachiale. Il bordo inferiore del bracciale deve trovarsi approssimativamente un pollice sopra la piega antecubitale. Avvolgere l'estremità del bracciale non contenente la vescica attorno al braccio perfettamente e uniformemente e impegnarsi strisce adesive. Per verificare una misura corretta, verificare che la linea di riferimento è compreso tra le due linee di gamma.

3. **Attivare il aneroide digitale e gonfiare il bracciale:** Premere il tasto " ' On / pulsante per attivare il tuo manometro digitale Off. Dopo l'azzeramento, il manometro digitale è pronto per la misurazione. Chiudere la valvola ADflowTM ruotando vite in senso orario. Palpare l'arteria radiale, mentre il gonfiaggio del bracciale. Assicurati di gonfiare bracciale rapidamente comprimendo l'ampolla rapidamente. Gonfiare polsino 20-30 mmHg sopra del punto in cui il polso radiale scompare.
4. **Posizionare il Stetoscopio:** Posizionare la testina nello spazio antecubital sotto il bracciale, distale al brachium. Non posizionare la testina sotto il bracciale, in quanto questo impedisce una misurazione precisa. Usare il lato campana di uno stetoscopio di combinazione per il rilevamento più chiara delle Korotkoff (impulso) suoni acuti bassi.
5. **Funzione sistolica e della frequenza del polso display Assist:** Il tuo calibro e-sphyg™ digitale è dotata di una funzione sistolica assistenza per aiutare a determinare più facilmente l'insorgenza della pressione arteriosa sistolica. Come si sgonfiare il bracciale, un simbolo del cuore lampeggia quando la pressione è a circa 20 mmHg di pressione sistolica. Una volta che si vede il simbolo lampeggiante, con attenzione per l'inizio della fase 1 Korotkoff suoni. Premere il tasto "sistolica Assist" per registrare la pressione sistolica in memoria. Il manometro digitale sarà anche misurare il polso del paziente, mentre si sta misurando la pressione sanguigna, e visualizzare le informazioni sul display LCD una volta che il bracciale è stato sgonfiato.

Nota: sistolica assist e funzioni di visualizzazione di impulsi non sono moto tolleranti. Movimento eccessivo può interferire con la visualizzazione accurata di queste caratteristiche. Movimento eccessivo non interferirà con la determinazione accurata della pressione arte-

riosa con l'e-sphygTM.

6. **Sgonfiare il bracciale:** Aprire la valvola per sgonfiare il bracciale a poco a poco a una velocità di 2-5 mmHg al secondo (2-3 è preferito). Il display mostra il tasso medio deflazione nell'angolo in basso a destra dello schermo LCD.

Attenzione: i tassi di deflazione eccessivo (oltre 7mmHg) porterà a misure imprecise e renderà più difficile individuare le letture sul display.

7. **Misura:** Registra l'insorgenza di Korotkoff suona come pressione sistolica, e la scomparsa di questi suoni come pressione diastolica. (Alcuni operatori sanitari consigliano registrazione diastolica 1 e diastolica 2. Diastolica 1 avviene in fase 4).

Dopo la misurazione è completata, valvola aperta completamente per rimuovere l'aria residua nel bracciale. Il manometro digitale visualizzerà ora il polso del paziente. Rimuovere il bracciale.

Taratura di calibro digitale

Precisione calibro può essere controllata visivamente ogni volta che viene acceso. Se l'apparecchio viene utilizzato più di 15.000 volte, apparirà un messaggio di promemoria di calibrazione (CAL) sul display digitale. Ogni indicatore digitale che visualizza questo messaggio deve essere restituito per ricalibratura al servizio di assistenza di ADC. Solo ADC o di un tecnico autorizzato è qualificato a svolgere questo servizio di taratura.

Non tentare di ricalibrare lo strumento da soli.

In aggiunta al controllo visivo sopra indicato, si consiglia inoltre di eseguire il seguente controllo della calibrazione su base annuale:

- Collegare il manometro ad una pressione standard di alta qualità, noto utilizzando kit di test di ADC "Y" (codice 991)
- Pressurizzare il manometro a 300 mmHg
- Ridurre la pressione ad una velocità non superiore a 10 mm Hg al secondo, e smettere di controllare i seguenti punti di prova: 300 mmHg, 240 mmHg, 160 mmHg, 120 mmHg e 80 mmHg. Il tuo calibro dovrebbe essere entro + mmHg / -3 del vostro standard di riferimento.

ADC consiglia di utilizzare lo standard di pressione più sensibile possibile, quando questo controllo di taratura, come la capacità di misurare l'accuratezza di un misuratore dipende dalla sensibilità dello standard di pressione. Se si utilizza uno standard di pressione di riferimento che viene calibrato solo + / - 3 mmHg (come ad esempio una colonna di mercurio o aneroide calibro), allora si sarà in grado di determinare la precisione dell'indicatore di livello di prova di + / - 6 mmHg . Se si utilizza uno standard di pressione di riferimento che è di + / - 0,01 mmHg (ad esempio uno standard di pressione digitale), si sarà in grado di determinare la precisione dell'indicatore di livello in fase di test di + / - 3.1 mmHg.

Nel caso in cui l'indicatore è sempre bisognosa di taratura, basta tornare al ADC. Parti danneggiate o rotte saranno sostituiti se necessario ad un costo minimo. Fare riferimento alla garanzia per i dettagli specifici di copertura della garanzia.

Visualizzazione degli errori e risoluzione dei problemi

Messaggio di errore:	Descrizione:	Soluzione:
Err	Errore di rilevamento tasso di battito cardiaco	Il bracciale è stato sgonfiato troppo velocemente. Mantenere il tasso di deflazione a circa 2-3mmHg al secondo.
EE	Viene rilevata una pressione superiore a 15mmHg rimanente per più di 3 minuti	Premere il tasto "" per spegnere l'apparecchio, o l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 60 secondi.
E3	Errore dati	Rimuovere e reinserire le batterie. Se l'errore continua a verificarsi, restituire il dispositivo al vostro distributore locale o il centro assistenza.
01	Il bracciale è stato gonfiato ad una pressione superiore a 300 mmHg.	Aprire immediatamente la valvola di esaurire rapidamente il bracciale.

Cura e manutenzione

Conservazione: Dopo la misurazione, avvolgere bracciale intorno manometro e bulbo e conservare in cerniera custodia.

Pulizia: Manometro digitale: Il tuo ADC ® marchio Diagnostix™ calibro e-sphygTM richiede minimo di cura e manutenzione.

Il manometro può essere pulito con un panno morbido leggermente inumidito, ma non deve essere smontato in qualsiasi circostanza.

Cuff: Spugna con un panno umido o tampone imbevuto di alcool. Se necessario, può essere lavato in acqua fredda con sapone neutro o detergente-disinfettante. Ricordarsi di togliere dalla vescica cuffia prima del lavaggio. Dopo il lavaggio, deve essere risciacquato e lasciato asciugare all'aria. **MAI ferro**. Assicurarsi di rimuovere la vescica e tutti i componenti prima di pulire il bracciale.

Vescica e bulbo: Rimuovere vescica da bracciale e scollegare lampadina da tubi e valvole. Pulire con un panno umido. Per aiutare a preservarlo da screpolature o scolorirsi, pulire con un panno morbido inumidito con etanolo.

Valvole: Pulire la superficie con un tessuto asciutto come il tessuto di cotone morbido. Rimuovere la polvere dal filtro dello schermo.

Carry Case: Pulire con un panno umido e asciugare accuratamente con un panno asciutto. Se necessario, può essere lavato con acqua fredda e sapone neutro. Non lasciare asciugare all'aria.

Batterie: Se l'e-sphyg™ non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie.

Disinfezione e sterilizzazione

Disinfezione: glutaraldeide-tipo liquido disinfettante può essere usato solo sul bracciale. Seguire le istruzioni per l'uso fornite con il prodotto glutaraldeide. L'uso prolungato di questo disinfettante può causare scolorimento. **NON usare** glutaraldeide-tipo liquido disinfettante sul manometro digitale, lampadina, valvole, o della vescica

Sterilizzazione: Il bracciale della pressione arteriosa può essere sterilizzato a gas. **NON usare** vapore o calore per sterilizzare il bracciale, bulbo, valvola, o della vescica. **NON tentare** di sterilizzare il manometro digitale.

Specificazioni

Alimentazione:	Due 1.5V DC LR03 (AAA) batterie alcaline

Gamma di misura

Pressione:	0-299 mmHg
Pulse:	30-240 battiti / min Precisione
Pressione:	± 3 mmHg
Pulse:	entro ± 5% della lettura
Sensore di pressione:	semi-conduttore
Inflazione:	Manuale
Deflazione:	Manuale Aria Valvola di rilascio
Auto-spegnimento:	1 min. dopo l'ultima operazione di tasto
Retroilluminazione auto-spegnimento:	15 sec. dopo l'ultima operazione di tasto

Ambiente di funzionamento

Temperatura:	32 ~ 115 ° F (0 ~ 46 ° C)
Umidità:	85% Umidità relativa max

Ambiente di conservazione

Temperatura:	-4 ~ 131 ° F (-20 ~ 55 ° C)
Umidità:	90% di umidità relativa massima (senza condensa)
Dimensioni:	3 "(L) X 23/8" (L) x 11/8 "(H)
Peso:	3,14 oz (GW) (w / o batterie) di tipo BF
Durata della batteria:	1500 letture con luce indietro su, 3000 letture con retroilluminazione off

Dispositivo ed il bracciale sono progettati per fornire protezione contro le scosse elettriche.

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Norme

Sfigmomanometro aneroide digitale di ADC ha una precisione di + / - 3 mmHg e conforme alle sezioni applicabili delle seguenti norme internazionali:

- EN / ISO 81060-1: 2012, Sfigmomanometri non invasivi - Parte 1: Requisiti generali
- EN / ISO 81060-1: 2012, Sfigmomanometri non invasivi - Parte 3: Requisiti supplementari per i sistemi di misurazione della pressione sanguigna elettromeccanici
- ANSI / AAMI / ISO 81060-1: 2007, manuale, elettronico, o sfigmomanometri automatici

Symbol	Definition
	Avviso Importante / Attenzione
Latex	Privo di lattice
	circonferenza Dimensione
CE	Conforme alle norme UE

Symbol	Definition
EC REP	Informazioni di Rappresentante Autorizzato europea
	Informazioni del produttore
	Temperatura limite
	Umidità Limitazione

Garanzia limitata

American Diagnostic Corporation (ADC) garantisce i propri prodotti da difetti di materiale e di fabbricazione in condizioni di uso normale e di servizio come segue:

1. Il servizio di garanzia si estende solo all'acquirente originale al dettaglio e inizia con la data di consegna.
2. L'intero sfigmomanometro è garantito per un anno.
3. Il manometro è garantito per funzionare e mantenersi con precisione di ± 3 mmHg oltre la sua gamma completa rispetto ad uno standard di riferimento per la vita.

Ciò che è coperto: riparazione o sostituzione di parti e manodopera.

Ciò che non è coperto: Le spese di trasporto da e per ADC. Danni causati da abuso, uso improprio, incidenti o negligenza. Incidentali, speciali o consequenziali. Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali, speciali o consequenziali, pertanto questa limitazione potrebbe non essere applicabile.

Per ottenere il servizio di garanzia: Invia l'elemento (s) affrancatura di ADC, All'attenzione di: Servizio di Assistenza Tecnica, 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Si prega di includere il vostro nome e indirizzo, telefono di giorno no., La prova di acquisto, una breve nota che spiega il problema, e 2,00 dollari per coprire i costi di trasporto di ritorno e la movimentazione.

Garanzia implicita: qualsiasi garanzia implicita deve essere limitato nel tempo ai termini della presente garanzia e in nessun caso al di là del prezzo di vendita originale (eccetto dove proibito dalla legge). Questa garanzia fornisce diritti legali specifici ed è possibile godere di altri diritti che variano da stato a stato.

Per registrare il prodotto visitare il sito www.adctoday.com e seguire i link

Per domande, commenti o suggerimenti chiamate telefoniche gratuite: 1-800-ADC-2670

ADC
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788
U.S.A.

ADC (UK) Ltd.
Unit 6, PO14 1TH
United Kingdom

Inspected in the U.S.A.
Made in China
tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659

www.adctoday.com
email: info@adctoday.com

IB p/n 9359-00 rev 8 italian